

karaca®

VANTUZ STEAMMASTER BUHAR KAZANLI ÜTÜ KE-U3201

**KULLANIM KILAVUZU VE
GARANTİ BELGESİ**



Müşteri Hizmetleri
+90 850 252 55 72



www.karaca.com

ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Güvenliğiniz için, cihazı ilk kez kullanmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve gerektiğinde tekrar başvurmak üzere kılavuzu saklayınız. Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır ve daima bu kullanım kılavuzunda yer alan bilgi ve talimatlara uygun şekilde kullanılmalıdır. Bu cihaz, çalışması sırasında çok sıcak buhar üretmektedir. Cihazı daima dikkatli bir şekilde kullanınız ve diğer kişileri de cihazla ilgili olası tehlikeler hakkında uyarınız.

YAPILMASI GEREKENLER

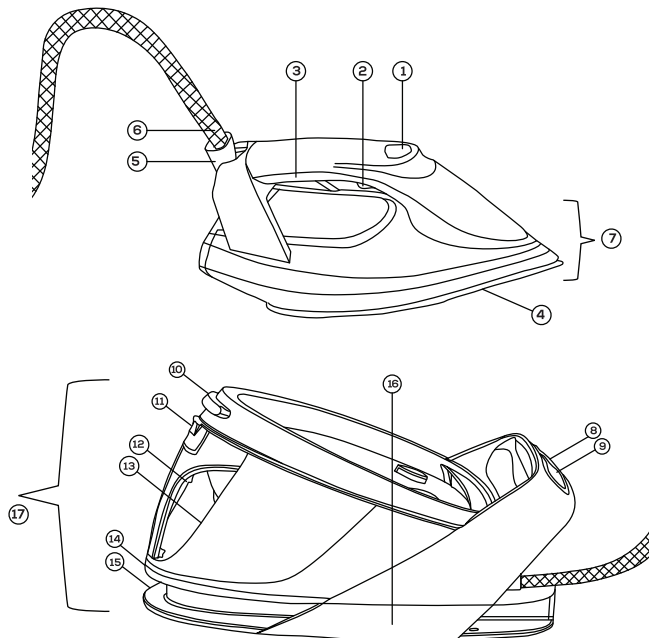
1. Kullanılacak elektrik şebekesindeki gerilim değerinin, cihazın tanıtım etiketi üzerinde belirtilen gerilim değeriyle uyumlu olup olmadığını kontrol ediniz.
2. Kullanım öncesinde cihazın elektrik kablosunu açıp düz hale getiriniz.
3. Cihazı kullanır ve yerleştirirken dengeli ve sağlam bir zemin tercih ediniz.
4. Cihazı ütü masasına yerleştirirken, masanın da dengeli ve sağlam bir zemine yerleştirildiğinden emin olunuz.
5. Elektrik kablosunun ütü taban plakasına temas etmemesini sağlayınız.
6. Su haznesine su eklemekten önce, cihazın fişini prizden çekiniz
7. Çocukların ve kullanım yetisi bulunmayan kişilerin, gözetim altında bulundurulmadıkları sürece elektrikli cihazları kullanmalarını engelleyiniz.
8. Ütüyü standına yerleştirirken, standın yerleştirildiği yüzeyin sabit olduğundan emin olunuz.
9. Elektrik kablosunun hasar görmesi durumunda, herhangi bir tehlikenin doğmasını engellemek için, kablonun üretici firma, yetkili teknik servis veya benzer kalifiye personel tarafından değiştirilmesini sağlayınız.
10. Kullanımdan sonra su tankını boşaltınız.
11. Çocukları gözetim altında bulundurarak, cihazla oynamamalarını sağlayınız.
12. Sekiz yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel beceri ya da bilgi ve deneyim eksikliği bulunan kişiler, cihazı ancak gözetim altında bulundurulmaları ya da cihazın güvenli kullanımına ilişkin talimatların kendilerine verilmesi ve olası tehlikeleri anlamaları şartıyla kullanabileceklerdir.
13. Cihaz elektriğe bağlı olduğu veya tamamen soğumadığı sürece, cihazı ve elektrik kablosunu, 8 yaş altı çocukların erişemeyeceği şekilde muhafaza ediniz.

YAPILMAMASI GEREKENLER

1. Ütü yapılırken çocukların cihaza dokunmasına izin vermeyiniz.
2. Prize takılı olduğu sürece cihazı gözetimsiz bırakmayınız.
3. Yetkili kurum tarafından onaylanmamış uzatma kabloları kullanmayınız.
4. Su haznesine parfüm, sirke veya başka kimyasal maddeler koymayınız. Aksi halde cihazda ciddi hasarlar meydana gelebilecektir.
5. Cihazı suya veya başka herhangi bir sıvıya daldırmayınız.
6. Hasar görmesi veya gerektiği gibi çalışmaması durumunda cihazı kullanmayınız.
7. Yere düşürülmesi, üzerinde gözle görünür hasar belirtilerinin bulunması ya da sızıntı yapması durumunda cihazı kullanmayınız.

8. Çok yüksek sıcaklık değerlerine ulaşabileceği için, kullanım sırasında ve hemen sonrasında ütü standının yüzeyine dokunmayınız.
9. Kullanım sonrasında cihazı kaldırmak istediğinizde, cihaz tamamen soğumadan elektrik kablosunu ütünün veya standın etrafına sarmayınız.
10. Cihazın gövdesini açmayı veya cihazın herhangi bir parçasını sökmeyi denemeyiniz. Cihazın içinde kullanıcı tarafından müdahale edilebilecek herhangi bir parça bulunmamaktadır.
11. Kullanım sırasında su dolum kapağını açmayınız. Su haznesinin güvenli bir şekilde doldurulmasına yönelik bilgiler bu kullanım kılavuzunda yer almaktadır.
12. Temizlik ve bakım işlemlerinin, gözetim altında bulundurulmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmesine izin vermeyiniz.
13. Çok yüksek sıcaklık değerlerine ulaşabileceği için, ütü işlemi sırasında ve hemen sonrasında, üzerinde  simgesi bulunan yüzeylere dokunmayınız.
14. Cihazın temizliği ve bakımı yapılırken, ünite basınç altında olduğunda asla kazan kapağını çıkarmayın. Basınç altındayken buhar size zarar verebilir. Kazan temizliğine başlamadan önce cihazı kapalı konuma getiriniz, fişini prizden çekiniz ve tamamen soğuduktan sonra temizlik işlemini yapınız.
15. Cihaz basınç altındayken ve cihazı kullanım sırasında doldurma, kireç giderme, durulama veya kontrol işlemleri yapılmamalıdır.

PARÇALARIN TANIMI



1 - Buhar Kontrol Düğmesi

2 - Buhar Tetiği

3 - Tutma Yeri

4 - Ütü Taban Plakası

5 - Kablo koruyucu

6 - Buhar Hortumu

7 - Ütü

8 - Açma/Kapama Düğmesi

9 - Led Ekran

10 - Taşıma Kilidi

11 - Su Haznesi Kapağı

12 - Su Haznesi Ayırma Tuşu

13 - Su Haznesi

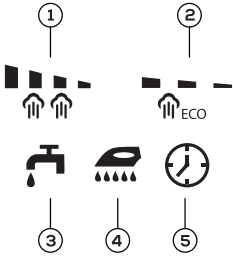
14 - Su Haznesi Tabanı

15 - Taban

16 - Buhar Hortumu Saklama Yuvası

17 - Stand

LED EKRAN İÇERİĞİ



- 1 - Yüksek Buhar Seviyesi Göstergesi
- 2 - Eco Buhar Seviyesi Göstergesi
- 3 - Yetersiz Su Gösterge Işığı
- 4 - Otomatik Temizleme (Self-Clean)
- 5 - Otomatik Kapanma

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Cihazın üzerindeki koruma filmlerini ve etiketleri sökünüz.
2. Elektrik kablosunu açıp düz hale getiriniz.

Not: İlk ütü ve buhar uygulamasını giysilerinizin üzerine gerçekleştirmeyiniz. Cihazın içinde bazı imalat kalıntılarının bulunması olasıdır. İlk ütöleme işlemini eski bir havlu üzerinde gerçekleştiriniz ve buhar tetiğine basarak kalıntıların tamamen uzaklaşmasını sağlayınız.

CİHAZIN KULLANIMI

1. Cihaz, musluk suyuyla çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Başka sıvılar veya yoğunlaşma suyu kullanımı, cihaza zarar verebilecektir.
2. Cihazın fişini, uygun bir elektrik prizine takınız.
3. Ütü işlemine başlamadan önce, cihazın istenen sıcaklığa ulaşmasını ve böylece Led Ekrandaki gösterge ışıklarının yanıp sönmeyi durdurmasını bekleyiniz.
4. Kullanım sonrasında cihazın fişini mutlaka prizden çekiniz.

SU HAZNESİNİN DOLDURULMASI

1. Cihazın fişini prizden çekiniz.
2. Su haznesine standın dışına çıkarınız.
3. Su dolum kapağını açınız ve hazne üzerindeki azami seviye işaretine ulaşmaya kadar hazneye su ekleyiniz.
4. Su haznesini tekrar standı yerleştiriniz ve yerine tam olarak oturduğundan emin olunuz.
5. Haznede su kalmadığında,  gösterge ışığı yanacaktır. Hazneye su eklenmediği sürece buhar işlevi kullanılamayacaktır.

TAŞIMA KİLİDİ

Cihazda bir taşıma kilidi bulunmaktadır. Taşıma kilidi kullanılarak ütü standı kilitlendiğinde, cihazı kulpundan tutarak tek elle taşıyabilirsiniz. Ütüyü tekrar standtan ayırmak istediğinizde, taşıma kilidine basarak açabilirsiniz.

AKILLI ÜTÜLEME İŞLEMİ

Cihazda yer alan Akıllı Ütüleme özelliği, ütülenmeye uygun tüm kıyafetlerin, ütü sıcaklık ayarını her seferinde değiştirmeye gerek duyulmadan ütülenebilmesine imkan tanımaktadır. Cihaz, açıldığında otomatik olarak bu moda çalışacaktır.

	Etiketinde bu işareti taşıyan kıyafetler, ütülemeye uygundur. (polyester, ipek, viskon, yün, pamuk, keten)
	Etiketinde bu işareti taşıyan kıyafetler, ütülenmeye uygun değildir. (polipropilen, elastan, akrilik).

SICAKLIK AYARI

- 1.Bu ürün, NTC üzerinden taban plakasının sıcaklığını algılayabilir ve sıcaklık kontrolü için elektronik plaka ile birlikte çalışabilir.
- 2.Ürünün fişi takıldıktan sonra ürün bekleme moduna geçecektir. Isıtma durumuna geçmek için ütü üzerindeki buhar kontrol düğmesine 2 saniye boyunca basın veya Led Ekran üzerindeki Güç düğmesine 2 saniye boyunca basın .
- 3.Ütünün üzerindeki buhar kontrol düğmesi gösterge ışığı sürekli yanıp söndüğünde ütü ısıtma işlemini gerçekleştirir. Buhar Kontrol düğmesi gösterge ışığı yanıp sönmeyi bitirdiğinde ütü ısınmış ve kullanıma hazırdır.
- 4.Buharlı işlem yapmadan önce ürünün tamamen ısınması (2 dakika) olması önerilir.

Kuru Ütüleme

- 1.Ütünün fişini güç kaynağına takınız. Ütünün led ekranındaki tüm gösterge ışıkları sırasıyla yanıp sönecektir. Gösterge ışıkları söndükten sonra Açma /Kapama düğmesine  2 saniye boyunca basınız. Buhar kontrol düğmesine basarak ütülenecek kıyafete uygun buhar seviyesini seçebilirsiniz.
2. Cihaz kullanıma hazır hale geldiğinde ütüleme işlemini gerçekleştirebilirsiniz.
3. Kuru ütüleme işlevi için buhar tetiğine basmayınız.
4. Ütü işlemi tamamlandığında, Açma/Kapama düğmesine 2 saniye boyunca basılı tutarak cihazı kapatınız.
5. Her kullanım sonrasında , Su haznesindeki suyu boşaltmanız önerilir.

Buharlı Ütüleme

1. Su haznesine su doldurunuz .

2. Ütünün buhar kontrol düğmesine veya Led Ekran üzerindeki açma/kapama butonuna 2 saniye boyunca basınız. Ütü buhar kontrol düğmesi üzerindeki ışıklar yanıp sönmeye işlemini tamamladıktan sonra cihaz ısınma sürecini tamamlar.
3. Cihazı çalıştırdıktan sonra Eco buhar seviyesinde çalışmaya başlar ve buhar miktarı azdır. Yüksek miktardaki buhar seviyesine geçmeden önce 2 dakika Eco buhar seviyesinde buhar çıkışının olması önerilir.
4. Her kumaş türü için uygun buhar miktarını seçiniz. Buhar kontroldüğmesinden buhar seviyesini değiştirebilirsiniz.
5. Uzun süre buharlı ütüleme gerektiğinde ütünün tutma yerindeki buhar tetiğini kilitleyin. Kısa süreli buharlı ütüleme gerektiğinde buhar tetiğini manuel kontrol edebilirsiniz.

Otomatik Temizleme / Self Clean

1. Ütünün fişini güç kaynağına takınız .
2. Temizleme durumuna geçmek için 2 saniye boyunca aynı anda ütü üzerindeki buhar kontrol düğmesine ve ütü buhar tetiğine basınız .Bu işlemi lavabo veya kova üzerinde yapınız.
3. Ütüyü yukarı aşağı doğru hareketlerle ütü tabanının temizlenmesini sağlayabilirsiniz.
4. Cihaz Otomatik Temizleme fonksiyonuna geçiş yaptığında Led Ekran üzerinde Otomatik Temizleme  gösterge ışığı yanacaktır.
5. Otomatik temizleme fonksiyonunu kullanırken su haznesinde yeterli su olduğundan emin olunuz .

Otomatik Kapanma

1. On dakika boyunca cihaz hareket ettirilmediğinde veya buhar kontrol düğmesine /buhar tetiğine basılmadığında , otomatik kapanma işlevi devreye girerek cihazı kapatacaktır.
 2. Cihaz Otomatik Kapanma işlemine geçtiğinde bip sesi duyulur ve otomatik kapanma simgesi  yanıp sönecektir.
 3. Ütüyü tekrar çalıştırmak için ütü üzerindeki buhar kontrol düğmesine, ütü buhar tetiğine veya Led ekran üzerindeki Açma Kapama butonuna basınız ve çalışma durumuna geri dönmek için tuşlardan herhangi birine basınız .
- Not : Otomatik kapanma veya kapatma işlemi, cihazın tamamen kapanmasını sağlamamaktadır. Kullanım sırasında cihazın fişini prizden çekiniz

SU HAZNESİNİN BOŞALTILMASI

- 1.Cihazın fişini prizden çekiniz.
- 2.Su haznesini standtan çıkarınız.
- 3.Su dolum kapağını açınız ve haznedeki suyu boşaltınız.
4. Su haznesini tekrar standı yerleştiriniz yerine tam olarak oturduğundan emin olunuz.

Su Yetersizliđi

1. Cihazı buharlı ütüleme fonksiyonunda çalıştırırken, taban plakasından yaklaşık 1 dakika boyunca buhar çıkmadığında, cihaz otomatik olarak su yetersizliđi durumuna geçecektir.
2. Cihaz su yetersizliđi durumuna geçtikten sonra su yetersizliđi simgesi  led ekranda uzun süre yanar ve su pompası durur.
3. İhtiyaca göre, su haznesini yerinden çıkarınız ve su haznesine maksimum seviyeye kadar su ekleyiniz ve su haznesini takınız. Cihazı tekrar çalıştırınız.

TEMİZLİK VE BAKIM

1. Cihazın fişini prizden çekiniz.
2. Taban plakasında veya haznelerde bulunan kalıntıları gidermek için nemli bir bez ya da aşındırıcı özellikte olmayan bir temizlik maddesi kullanınız.
3. Taban plakasındaki kalıntıları gidermek için asla sert, sivri ve keskin nesneler kullanmayınız.
4. Cihazın temizliđine asla aşındırıcı özellikte kimyasallar, sirke veya kireç çözücüler kullanmayınız.

MUHAFAZA

1. Su haznesindeki suyun tamamen boşaltıldığında emin olunuz.
2. Ütüyü standın üzerine yerleştiriniz.
3. Taşıma kilidini kilitli konuma getiriniz (Taşıma kilidi bölümüne bakınız).
4. Buhar hortumunu ikiye katlayınız, buhar hortumu halkasını hortum saklama bölmesine yerleştiriniz ve diğer ucundan tutup çekiniz.
5. Elektrik kablosunu ikiye katlayınız, daha sonra tekrar ikiye katlayıp, katlanan elektrik kablosunu elektrik fişi dışarıda kalacak şekilde kablo saklama bölgesine yerleştiriniz.
- 6 . Ütü tabana kilitlendiğinde cihazı tek elinizle ütü ünitesinin tutamağından taşıyabilirsiniz.

OLASI SORUNLAR VE ÇÖZÜMLERİ

Cihazın gerektiği gibi çalışmaması durumunda, olası sorunların çözümü için aşağıdaki işlemleri uygulayınız.

Sorun	Nedeni	Çözümü
Cihaz çalışmıyor.	Cihaz henüz ısınmamış.	Cihazın ısınmasını bekleyiniz.
	Cihaz prize takılı değil.	Cihazın fişini prize takınız.
	Cihaz prizi arızalı.	Cihazı çalışan bir prize takınız.
Buhar tetiğine basıldığında buhar gelmiyor.	Su haznesi boş.	Su haznesini doldurunuz.
	Cihaz henüz ısınmamış.	Cihazın ısınmasını bekleyiniz.
	Buhar ütüleme işlemi devre dışı.	Buhar ayar düğmesine basarak daha yüksek bir buhar ayarına geçin.
Taban plakası yeterince ısınmıyor	Yanlış buhar ayarı	Buhar ayar düğmesine basarak daha yüksek bir sıcaklık ayarına geçiş yapınız.
Kumaşta hasar meydana geliyor.	Aşırı yüksek buhar	Kıyafetin etiketindeki talimatları uygulayınız veya öncelikle kıyafet etek iç kısmında deneme yapınız.
Cihaz gürültülü çalışıyor.	İlk Kullanım	İlk kullanımda normal bir durumdur.
	Su haznesi boş	Su haznesini doldurunuz.

Kullanım ömrü 7 yıl.

Teknik Özellikler:

220-240V~ 50-60Hz 3000W

Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınızın aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda bulundurulmalıdır.
- Taşıma sırasında cihazı normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Cihazın müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

WEEE

Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Bu ürün geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Bu ürünü ayrıştırılmamış belediye atığı olarak atmayınız. En yakın toplama noktası için lütfen yerel belediyenize başvurunuz.

Üretici / İthalatçı Firma:

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Şişli-İstanbul/Türkiye

karaca®

YETKİLİ SERVİSLER

QR Kodu okutarak
Yetkili Servislerimize ulaşabilirsiniz.



Müşteri Hizmetleri: 0850 252 55 72

Yetkili Servislerimiz için;
www.karaca.com

KARACA®

VANTUZ STEAMMASTER

GARANTİ ŞARTLARI

GARANTİNİN GEÇERLİLİK KOŞULLARI VE KAPSAMI

- 1- Garanti süresi İKİ YIL olup garantiden yararlanmak için Garanti Belgesinin ibrazı şart olduğundan, iş bu Garanti Belgesi garanti süresince saklanmalıdır.
- 2- Garanti süresi, taraflarla varılacak mutabakat ve şartlar gereği 2 yıldan fazla süreler için uzatılabilir. (2-5 yıl gibi)
- 3- Sağlanan garanti süresi içinde meydana gelecek anlaşmazlıklarda fatura tarihi dikkate alınacağından onaylı Garanti Belgesi ile faturası veya fotokopisinin ibraz edilmesi şarttır.
- 4- Fatura ve garanti belgesi üzerinde herhangi bir tahribat yapıldığında cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığında ya da tahrip edildiğinin tespitinde garanti geçersiz sayılır.
- 5- Cihazın montaj veya firmamızın yetkili servislerinin haricinde yapıldığının ya da cihazın açıldığının tespiti halinde garanti geçersiz olacaktır.
- 6- Firmamız tarafından verilen garanti söz konusu cihazın amaçları dışında veya anormal şartlarda kullanılmasından doğacak arızalarının giderilmesini kapsamadığı gibi aşağıda belirtilen arızalarda garanti dışıdır.
 - Cihazın kullanma kılavuzunda veya montaj kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
 - Voltaj uyumsuzluğu hatalı elektrik donanımı ile cihaz etkisinde yazılı voltajdan farklı voltaj ile kullanım nedeniyle meydana gelecek hasar ve arızalar.
 - Yangın, sel, su basması ve yıldırım düşmesi gibi afetler sonucu meydana gelecek hasar ve arızalar, tüketiciye tesliminden sonra cihazın nakli, yükleme, boşaltma ve taşınması sırasında meydana gelecek hasar ve arızalar.
- 7- Cihazın Fatura ve Garanti Belgesindeki kimliği belirtilen tüketiciden başka hiç kimse hak ve/veya tazminat talep edemez. Ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

karaca®

VANTUZ STEAMMASTER

GARANTİ ŞARTLARI

8- Ürünün ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 11 inci maddesinde yer alan;

- a) Sözleşmeden dönme,
- b) Satış bedelinden indirim isteme,
- c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
- d) Satılanın ayıpsız misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

9- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin ürünün onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

10- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde ürünün;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

Tüketicinin ürünün bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa ürünün ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

11- Tüketici, 6502 sayılı Kanundan doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

12- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

KARACA®

VANTUZ STEAMMASTER

GARANTİ BELGESİ

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Ünvanı: Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Adresi: Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli - İstanbul / Türkiye

Müşteri Hizmetleri: +90 850 252 55 72

Web: www.karaca.com

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12 Şişli/İST.
Tel: 0212 412 44 30 Faks: 0212 412 44 31 www.karaca.com.tr
Marmara Kurumları A.Ş. No: 001 9759 Ticaret Sic. No: 278436

Satıcı Firmasının:

Ünvanı:

Adresi:

Tel:

Yetkili Kişi:

Yetkili Kişinin İmzası ve Kaşesi:

Fatura Numarası:

Fatura Tarihi:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Ürünün;

Cinsi: Buhar Kazanlı Ütü

Modeli: Vantuz SteamMaster

Model No: KE-U3201

Markası: KARACA

Seri Numarası:

Garanti Süresi: 2 (iki) yıl

Azami Tamir Süresi: 20 (yirmi) iş günü

Bu belge Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nın 131863 no'lu ve 07.05.2014 tarihli izin belgesine göre düzenlenmiştir.

karaca®

VANTUZ STEAMMASTER STEAM GENERATOR IRON KE-U3201

USER'S MANUAL AND
WARRANTY CERTIFICATE

EN



Customer Services
+44 800 066 87 01



www.karaca.co.uk

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

For your safety, please read this user manual carefully before using the device for the first time and keep the manual for future reference. This device is designed for home use only and should always be used in accordance with the information and instructions provided in this user manual. This device produces very hot steam during operation. Always use the device with caution and warn others about potential dangers related to the device.

TO DO

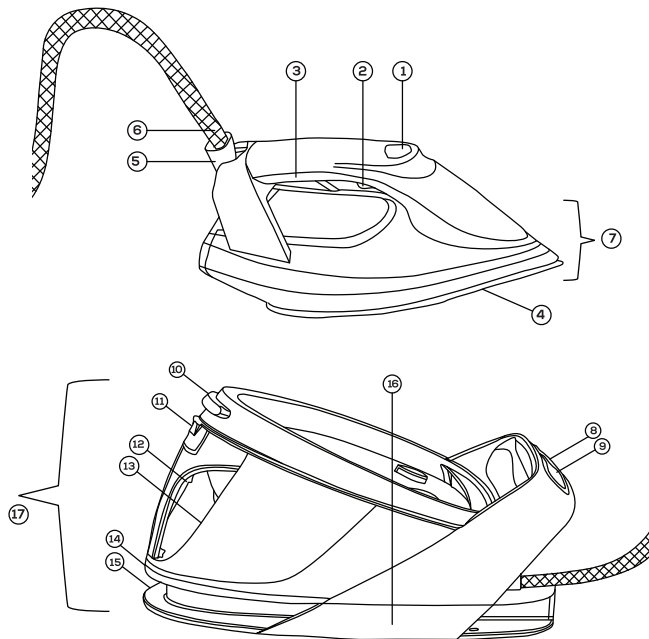
1. Check that the voltage value of the electrical network to be used is compatible with the voltage value indicated on the device's identification label.
2. Before use, unwind and straighten the power cord.
3. When using and placing the device, choose a stable and solid surface.
4. When placing the device on the ironing board, ensure that the board is also on a stable and solid surface.
5. Ensure that the power cord does not touch the soleplate of the iron.
6. Unplug the device before adding water to the water tank.
7. Prevent children and individuals without the ability to use the device from using it unless they are under supervision.
8. When placing the iron on its stand, make sure the surface where the stand is placed is stable.
9. If the power cord is damaged, ensure it is replaced by the manufacturer, authorized technical service, or similarly qualified personnel to prevent any danger.
10. Empty the water tank after use.
11. Supervise children to prevent them from playing with the device.
12. Children aged eight and above and individuals with physical, sensory, or mental impairments or lack of experience and knowledge should only use the device under supervision or after receiving instructions regarding safe use and understanding the potential dangers.
13. Keep the device and its power cord out of reach of children under eight years of age when the device is connected to electricity or not completely cooled down.

NOT TO DO

1. Do not allow children to touch the device while ironing.
2. Do not leave the device unattended while it is plugged in.
3. Do not use extension cords not approved by an authorized institution.
4. Do not put perfume, vinegar, or other chemical substances in the water tank as it may cause serious damage to the device.
5. Do not immerse the device in water or any other liquid.
6. Do not use the device if it is damaged or not functioning properly.
7. Do not use the device if it has been dropped, shows visible signs of damage, or is leaking.

8. Due to the possibility of reaching very high temperatures, do not touch the surface of the iron stand during and immediately after use.
9. When storing the device after use, do not wrap the power cord around the iron or stand until the device has completely cooled down.
10. Do not attempt to open the body of the device or disassemble any part of it. There are no user-serviceable parts inside the device.
11. Do not open the water filling cap during use. Information on how to safely fill the water tank is provided in this user manual.
12. Do not allow children to perform cleaning and maintenance operations unless they are supervised.
13. Due to the possibility of reaching very high temperatures, do not touch surfaces marked with the symbol  during and immediately after ironing.
14. When cleaning and maintaining the device, never remove the boiler cap while the unit is under pressure. Steam under pressure can cause injury. , Before starting the cleaning of the boiler, switch off the device, unplug it from the power outlet, and perform the cleaning operation only after it has completely cooled down.
15. Do not perform filling, descaling, rinsing, or checking operations while the device is under pressure or during use.

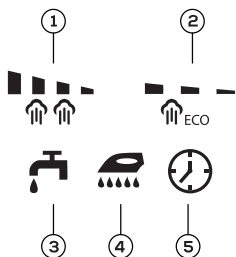
PARTS IDENTIFICATION



- 1 - Steam Control Button
- 2 - Steam Trigger
- 3 - Handle
- 4 - Iron Base Plate
- 5 - Cable Protector
- 6 - Steam Hose
- 7 - Iron
- 8 - On/Off Switch

- 9 - Led Screen
- 10 - Transport Lock
- 11 - Water Reservoir Cover
- 12 - Water Reservoir Release Key
- 13 - Water Reservoir
- 14 - Water Reservoir Base
- 15 - Base
- 16 - Steam Hose Storage Slot
- 17 - Stand

LED SCREEN CONTENT



- 1 - High Vapor Level Indicator
- 2 - Eco Steam Level Indicator
- 3 - Insufficient Water Indicator Light
- 4 - Self-Clean
- 5 - Automatic Shutdown

BEFORE FIRST USE

1. Remove the protective films and labels from the appliance.
2. Unplug the power cord and lay it flat. Note: Do not iron and steam your clothes for the first time. Some manufacturing residues may be present inside the appliance. Perform the first ironing on an old towel and press the steam trigger to remove the residue completely.

DEVICE USE

1. The appliance is designed to work with tap water. The use of other liquids or condensation water may damage the appliance.
2. Plug the appliance into a suitable electrical outlet.
3. Before starting the ironing process, wait until the appliance has reached the desired temperature so that the indicator lights on the LED display stop flashing.
4. Always unplug the appliance after use.

FILLING THE WATER TANK

1. Unplug the appliance from the socket.
2. Remove the water tank from the stand.
3. Open the water filling cap and add water to the reservoir until the maximum level mark on the reservoir is reached.
4. Place the water tank back on the stand and make sure that it is fully seated.
5. When there is no water left  in the reservoir, the indicator light will come on. The steam function will not be available unless water is added to the reservoir.

CARRY LOCK

The appliance is equipped with a carry lock. When you lock the iron on the stand using the transport lock, you can carry the appliance with one hand by holding the handle. When you want to take the iron off the stand again, you can open it by pressing the transport lock.

SMART IRONING PROCESS

The Smart ironing feature of the appliance allows all clothes suitable for ironing to be ironed without the need to change the iron temperature setting each time. The appliance will automatically operate in this mode when switched on.

	Clothes bearing this mark on the label are suitable for ironing (polyester, silk, viscose, wool, cotton, linen)
	Clothes with this mark on the label are not suitable for ironing (polyester, elastane, acrylic).

TEMPERATURE SETTING

- 1.This product can detect the temperature of the base plate via NTC and work together with the electronic plate for temperature control.
- 2.After the product is plugged in, the product will enter standby mode. Press the steam control button on the iron for 2 seconds or press the Power button on the Led Display for 2 seconds to enter the heating state.
- 3.When the steam control button indicator light on the iron flashes continuously, the iron performs the heating process. When the Steam Control button indicator light stops flashing, the iron is heated and ready for use.
- 4.It is recommended that the product is fully warmed up (2 minutes) before steam treatment.

Dry Ironing

- 1.Plug the iron into the power supply. All indicator lights on the led display of the iron will flash respectively. After the indicator lights turn off, press the On/Off button  Press for 2 seconds. By pressing the steam control button, you can select the steam level suitable for the clothes to be ironed.
2. When the appliance is ready for use, you can start ironing.
3. Do not press the steam trigger for the dry ironing function.
4. When the ironing process is completed, turn off the appliance by pressing and holding the On/Off button for 2 seconds.
5. After each use, it is recommended to drain the water from the water tank.

Steam Ironing

1. Fill the water tank with water.

2. Press the steam control button of the iron or the on/off button on the Led Display for 2 seconds. After the lights on the steam control button complete the flashing process, the device completes the warm-up process.
3. After starting the device, it starts to work at Eco steam level and the amount of steam is low. It is recommended to have steam output at Eco steam level for 2 minutes before switching to high steam level.
4. Select the appropriate amount of steam for each type of fabric. You can change the steam level using the steam control button.
5. Lock the steam trigger on the handle of the iron when long steam ironing is required. When short steam ironing is required, you can manually control the steam trigger.

Automatic Cleaning / Self Clean

1. Plug the iron into the power supply.
2. To switch to the cleaning state, press the steam control button and the steam trigger on the iron at the same time for 2 seconds.
3. You can clean the iron soleplate by moving the iron up and down.
4. When the device switches to the Auto Cleaning function, the Auto Cleaning  indicator light will illuminate on the Led Display.
5. Make sure that there is enough water in the water tank when using the automatic cleaning function.

Auto Shut-Off

1. If the device is not moved or the steam control button/steam trigger is not pressed for ten minutes, the automatic shut-off function will activate and turn off the device.
 2. When the device enters the Auto Shut-Off mode, a beep sound will be heard and the auto shut-off symbol  will flash.
 3. To reactivate the iron, press the steam control button on the iron, the steam trigger, or the On/Off button on the LED screen, and press any of these buttons to return to the operating state.
- Note: The auto shut-off or shut-off function does not ensure the device is completely turned off. During use, unplug the device from the power outlet.

EMPTYING THE WATER TANK

1. Unplug the device from the power outlet.
2. Remove the water tank from the stand.
2. Open the water filling cap and empty the water from the tank.
4. Place the water tank back onto the stand and ensure it is fully seated.

Water Insufficiency

1. When using the device in steam ironing mode, if no steam comes out from the soleplate for approximately 1 minute, the device will automatically enter the water insufficiency mode.
2. Once the device enters water insufficiency mode, the water insufficiency symbol  will light up continuously on the LED screen and the water pump will stop.
3. As needed, remove the water tank and fill it with water up to the maximum level. Then, reattach the water tank and restart the device.

Cleaning and Maintenance

1. Unplug the device from the power outlet.
2. Use a damp cloth or a non-abrasive cleaning agent to remove residues from the soleplate or tanks.
3. TNever use hard, pointed, or sharp objects to remove residues from the soleplate.
4. Never use abrasive chemicals, vinegar, or lime descalers for cleaning the device.

Storage

- 1.Ensure that the water in the water tank is completely emptied.
- 2.Place the iron on the stand.
3. Lock the transport lock (see the Transport Lock section).
4. Fold the steam hose in half, place the steam hose ring in the hose storage compartment, and pull it from the other end.
5. Fold the power cord in half, then fold it in half again, and place the folded power cord into the cable storage compartment with the power plug left outside.
- 6 . Once the iron is locked onto the base, you can carry the device by holding the handle of the ironing unit with one hand.

POSSIBLE PROBLEMS AND SOLUTIONS

If the device does not operate properly, follow the procedures below to solve possible problems.

Problem	Cause	Solution
Device not working	The device is not yet irradiated.	Wait for the device to warm up.
	The device is not plugged in.	Plug the device into the socket.
	The device socket is faulty.	Plug the device into a working outlet.
No steam when the steam trigger is pressed.	The water tank is empty.	Fill the water tank.
	The device has not yet warmed up.	Wait for the device to warm up.
	Steam ironing is disabled.	Switch to a higher steam setting by pressing the steam adjustment button.
Base plate does not heat up sufficiently	Incorrect steam setting	Press the steam adjustment button to change to a higher temperature setting.
Damage to the fabric.	Extremely high vapor	Follow the instructions on the label of the garment or first try on the hem of the garment.
The device is noisy.	First Use	This is normal for the first use.
	Water tank empty	Fill the water tank.

Using lifetime: 7 years

Technical Specifications:

220-240V~ 50-60Hz 3000W

Points to Consider During Transportation and Handling

- Keep the appliance in its original box in order to avoid damage during transportation and handling.
- Keep the appliance in its normal position during transportation.
- Do not drop the appliance on the floor and protect it from impacts during transportation.
- Damages and breakdowns caused by transportation and handling after the delivery of the appliance to the customer will be out of the warranty coverage.

This device complies with the AEEE Directive.

WEEE

Since this appliance is designed with recyclable parts in accordance with the WEEE Directive, do not dispose it of together with domestic waste. Please bring it to the nearest waste collection centre to enable the recycling of the appliance.



Manufacturer/Importer Company:

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Şişli-İstanbul/Türkiye

Karaca®

VANTUZ STEAMMASTER

WARRANTY CONDITIONS

COVERAGE AND CONDITIONS OF WARRANTY

1- The warranty period is TWO YEARS and this Warranty Certificate should be kept during the warranty period, since it is required to be presented for warranty claims.

2- The warranty period can be extended upon the mutual understanding between the parties (e.g. for 2-5 years), with the conditions to be mutually agreed.

3- Since the invoice date will be considered in potential disputes during the warranty period, invoice of the product or its photocopy will be required to be presented together with the certified Warranty Certificate.

4- The warranty becomes invalid if the invoice or warranty certificate is altered or if the original serial number on the product is removed or changed.

5- The warranty will be invalid if it is determined that the device was installed or disassembled by persons other than our company or authorized technical services.

6- The warranty coverage provided by our company does not include damages or breakdowns that occur as a result of the use of the product out of its intended use or in abnormal conditions.

The following situations are also out of the warranty coverage:

- Damages and breakdowns caused by noncompliance with the instructions given in the user's manual or installation manual or by wrong use.
- Damages and breakdowns caused by excessively low or high voltage, improper electricity wiring, or voltage values different from the specifications on the product identification plate.
- Damages and breakdowns caused by incidents such as fire, flooding or stroke of lightning, and damages and breakdowns that occur during loading, unloading or transportation after the delivery of the product to the customer.

7- Any person other than identified on the invoice or Warranty Certificate of the product cannot claim for any right and/or compensation. The product is under warranty coverage with its all parts and components.

karaca®

VANTUZ STEAMMASTER

WARRANTY CONDITIONS

8- In case the product is determined to be defective, the consumer may exercise any of the following rights defined in 2nd chapter article 19/3 of the Consumer Rights Act 2015:

- a) Terminate the contract.
- b) Claim for discount on the sales price.
- c) Claim for free of charge repair.
- d) Claim for the replacement of the product with a non-defective equivalent.

9- In case the consumer opts for exercising the free of charge repair right, the manufacturer will be obliged to repair the product or have it repaired without demanding any fee under any name including but not limited to workmanship or parts replacement. (Chapter 2 article 23/2)

10- Under Part 1, a consumer is entitled to a full or partial refund instead of a repair or replacement if:

- the cost of the repair or replacement is disproportionate to the value of the goods or digital content;
- a repair or replacement is impossible;
- a repair or replacement would cause the consumer significant inconvenience;
- or the repair would take an unreasonably long time to complete.

In circumstances where a repair or replacement is not possible, or an attempt at repair fails, or the first replacement is also faulty, the consumer has a right to reject the goods and claim a full refund (or a price reduction if they wish to keep the product). Alternatively, the consumer has the right to insist on another attempt at repair or a second replacement.)

11- Consumer Protection issues are dealt with when complaints are made to the Director-General of Fair Trade.

KARACA®

VANTUZ STEAMMASTER

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's

Business Title: Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Address: Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli/İstanbul, Türkiye

Customer Services: +44 800 066 87 01

Web: www.karaca.co.uk

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No 2/12 Şişli/İST.
Teli: 0212 412 44 00 Faks: 0212 412 44 99 www.kst.com.tr
Marmara Kurumları YD 500 002 4199 Tic. Sic. No: 278836
Mersis No: 340101 0000000000000000

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Boiler Iron

Model: Vantuz SteamMaster

Model No: KE-U3201

Brand: KARACA

Serial Number:

Warranty Period: 2 (two) years

Maximum Allowed Repair Time: 20 (twenty) working days

This certificate is issued based on the permit dated 7th of May 2014 with number 131863 of the Ministry of Customs and Trade of the Turkish Republic.

karaca®

VANTUZ STEAMMASTER KESSELEISEN KE-U3201

**BENUTZERHANDBUCH UND
GARANTIESCHEIN**

DE



Kundenshotline
+49 800 197 80 00



www.karaca.com.de

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Dieses Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt und sollte immer in Übereinstimmung mit den Informationen und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Dieses Gerät erzeugt während des Betriebs sehr heißen Dampf. Verwenden Sie das Gerät immer mit Vorsicht und warnen Sie andere vor den möglichen Gefahren, die von dem Gerät ausgehen können.

TUN

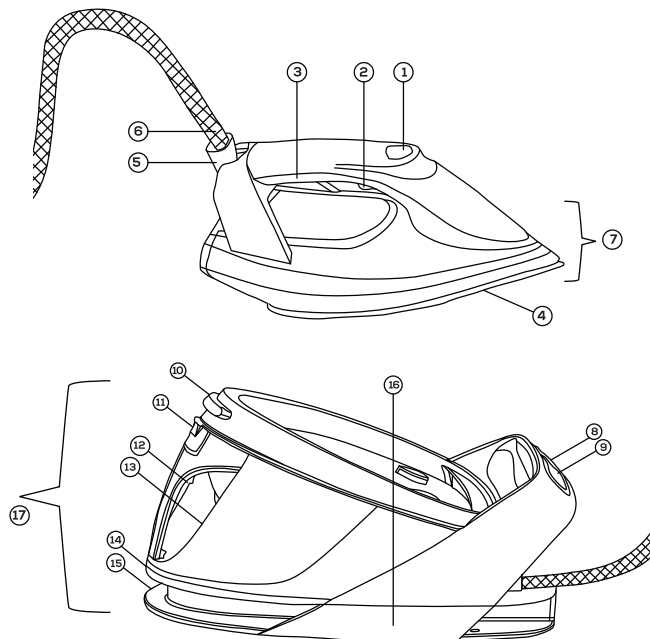
1. Überprüfen Sie, ob der Spannungswert des zu verwendenden Stromnetzes mit dem auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannungswert kompatibel ist.
2. Wickeln Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch ab und richten Sie es auf.
3. Wählen Sie für die Verwendung und Aufstellung des Geräts eine stabile und feste Oberfläche.
4. Wenn Sie das Gerät auf das Bügelbrett stellen, achten Sie darauf, dass das Brett ebenfalls auf einer stabilen und festen Unterlage steht.
5. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht die Bügelsohle berührt.
6. Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes, bevor Sie Wasser in den Wassertank einfüllen.
7. Verhindern Sie, dass Kinder und Personen, die nicht in der Lage sind, das Gerät zu bedienen, es benutzen, wenn sie nicht beaufsichtigt werden.
8. Wenn Sie das Bügeleisen auf den Ständer stellen, vergewissern Sie sich, dass der Untergrund, auf dem der Ständer steht, stabil ist.
9. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den autorisierten technischen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
10. Entleeren Sie den Wassertank nach dem Gebrauch.
11. Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
12. Kinder ab acht Jahren und Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis sollten das Gerät nur unter Aufsicht oder nach einer Einweisung in den sicheren Gebrauch und in Kenntnis der möglichen Gefahren benutzen.
13. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter acht Jahren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen oder nicht vollständig abgekühlt ist.

NICHT ZU TUN

1. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät während des Bügelns zu berühren.
2. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist.
3. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, die nicht von einer autorisierten Institution genehmigt wurden.

4. Füllen Sie kein Parfüm, Essig oder andere chemische Substanzen in den Wassertank, da dies zu schweren Schäden am Gerät führen kann.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist oder undicht ist.
8. Aufgrund der Möglichkeit, sehr hohe Temperaturen zu erreichen, berühren Sie die Oberfläche des Bügeleisenständers während und unmittelbar nach dem Gebrauch nicht.
9. Wickeln Sie das Netzkabel nach dem Gebrauch nicht um das Bügeleisen oder den Ständer, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
10. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Geräts zu öffnen oder Teile davon zu zerlegen. Im Gerät befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile.
11. Öffnen Sie die Wasserfüllkappe während des Gebrauchs nicht. Informationen zum sicheren Befüllen des Wassertanks finden Sie in dieser Bedienungsanleitung.
12. Lassen Sie Kinder keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
13. Aufgrund der Möglichkeit, sehr hohe Temperaturen zu erreichen, berühren Sie Oberflächen mit dem Symbol  während und unmittelbar nach dem Bügeln nicht.
14. Entfernen Sie bei der Reinigung und Wartung des Geräts niemals die Kesselkappe, während die Einheit unter Druck steht. Dampf unter Druck kann Verletzungen verursachen.
Bevor Sie mit der Reinigung des Kessels beginnen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und führen Sie die Reinigung erst durch, nachdem es vollständig abgekühlt ist.
15. Führen Sie keine Befüllungs-, Entkalkungs-, Spül- oder Kontrollvorgänge durch, während das Gerät unter Druck steht oder während des Gebrauchs.

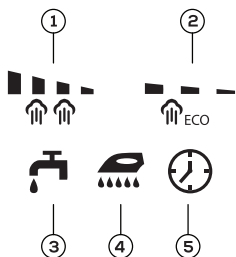
DEFINITION DER TEILE



- 1 - Dampfsteuerungstaste
- 2 - Dampfauslöser
- 3 - Handgriff
- 4 - Bügeleisengrundplatte
- 5 - Kabelschutz
- 6 - Dampfschlauch
- 7 - Bügeleisen
- 8 - Ein/Aus-Schalter

- 9 - LED-Bildschirm
- 10 - Transportsicherung
- 11 - Abdeckung des Wasserbehälters
- 12 - Schlüssel zum Öffnen des Wasserbehälters
- 13 - Wassertank
- 14 - Sockel des Wasserbehälters
- 15 - Sockel
- 16 - Aufbewahrungsschlitz für Dampfschlauch
- 17 - Ständer

LED BILDSCHIRM INHALT



- 1 - Anzeige für hohen Dampfgehalt
- 2 - Eco-Dampfstandsanzeige
- 3 - Anzeige für unzureichende Wassermenge
- 4 - Selbstreinigung
- 5 - Automatische Abschaltung

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Entfernen Sie die Schutzfolien und Etiketten von dem Gerät.
2. Ziehen Sie den Netzstecker und legen Sie das Gerät flach hin. Hinweis: Bügeln und dämpfen Sie Ihre Kleidung nicht zum ersten Mal. Im Inneren des Geräts können sich noch einige Produktionsrückstände befinden. Führen Sie das erste Bügeln auf einem alten Handtuch durch und drücken Sie den Dampfauslöser, um die Rückstände vollständig zu entfernen.

VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Das Gerät ist für den Betrieb mit Leitungswasser ausgelegt. Die Verwendung anderer Flüssigkeiten oder Kondenswasser kann das Gerät beschädigen.
2. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an
3. Warten Sie vor dem Beginn des Bügelvorgangs, bis das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat und die Anzeigelampen auf dem LED-Display nicht mehr blinken.
4. Ziehen Sie nach der Verwendung stets den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

BEFÜLLEN DES WASSERTANKS

1. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie den Wassertank vom Ständer.
3. Öffnen Sie die Wasserfüllkappe und füllen Sie Wasser in den Behälter, bis die maximale Füllstandsanzeige im Behälter erreicht ist.
4. Stellen Sie den Wassertank zurück auf den Ständer und stellen Sie sicher, dass er vollständig eingesetzt ist.
5. Wenn kein Wasser  mehr im Behälter ist, leuchtet die Kontrollleuchte auf. Die Dampffunktion ist nicht verfügbar, es sei denn, es wird Wasser in den Behälter nachgefüllt.

TRANSPORTSICHERUNG

Das Gerät ist mit einer Transportsicherung ausgestattet. Wenn Sie das Bügeleisen mit der Transportsicherung auf dem Ständer verriegeln, können Sie das Gerät mit einer Hand am Griff tragen. Wenn Sie das Bügeleisen wieder vom Ständer nehmen möchten, können Sie es durch Drücken der Transportsicherung öffnen.

INTELLIGENTES BÜGELN

Die intelligente Bügelfunktion des Geräts ermöglicht das Bügeln aller geeigneten Kleidungsstücke, ohne dass die Bügeltemperatur jedes Mal angepasst werden muss. Das Gerät arbeitet beim Einschalten automatisch in diesem Modus.

	Kleidungsstücke, die dieses Zeichen auf dem Etikett tragen, sind zum Bügeln geeignet (Polyester, Seide, Viskose, Wolle, Baumwolle, Leinen)
	Kleidungsstücke mit diesem Zeichen auf dem Etikett sind nicht zum Bügeln geeignet (Polyester, Elastan, Acryl).

TEMPERATUREINSTELLUNG

1. dieses Produkt kann die Temperatur der Grundplatte über NTC erkennen und mit der elektronischen Platte zur Temperaturregelung zusammenarbeiten.

2. nach dem Einstecken des Geräts in die Steckdose geht das Gerät in den Standby-Modus. Drücken Sie die Dampfregulierungstaste am Bügeleisen 2 Sekunden lang oder drücken Sie die Einschalttaste auf dem LED-Display 2 Sekunden lang, um den Heizmodus zu aktivieren.

Wenn die Kontrollleuchte der Dampftaste am Bügeleisen kontinuierlich blinkt, führt das Bügeleisen den Heizvorgang durch. Wenn die Kontrollleuchte der Dampftaste nicht mehr blinkt, ist das Bügeleisen aufgeheizt und einsatzbereit.

4 Es wird empfohlen, das Gerät vor der Dampfbehandlung vollständig aufzuwärmen (2 Minuten).

Trockenes Bügeln

1 Schließen Sie das Bügeleisen an die Stromversorgung an. Alle Kontrollleuchten auf dem LED-Display des Bügeleisens blinken entsprechend. Nachdem die Kontrollleuchten erloschen sind, drücken Sie die  Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang. Durch Drücken der Dampfregulierungstaste können Sie die für die zu bügelnden Kleidungsstücke geeignete Dampfstufe auswählen.

2. Wenn das Gerät einsatzbereit ist, können Sie mit dem Bügeln beginnen.

3. Drücken Sie nicht den Dampfauslöser für die Trockenbügelfunktion.

4. Wenn der Bügelvorgang abgeschlossen ist, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.

5. Es wird empfohlen, nach jedem Gebrauch das Wasser aus dem Wassertank abzulassen.

Dampfbügeln

1. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser.
2. Drücken Sie die Dampftaste des Bügeleisens oder die Ein-/Aus-Taste auf dem LED-Display für 2 Sekunden. Nachdem die Lichter auf der Dampftaste den Blinkvorgang abgeschlossen haben, beendet das Gerät den Aufwärmprozess.
3. Nach dem Starten des Geräts beginnt es im Eco-Dampfniveau zu arbeiten und die Dampfmenge ist gering. Es wird empfohlen, den Dampfausstoß im Eco-Dampfniveau für 2 Minuten zu halten, bevor auf ein hohes Dampfniveau umgeschaltet wird.
4. Wählen Sie die geeignete Dampfmenge für jeden Stofftyp. Sie können den Dampfpegel mit der Dampftaste ändern.
5. Verriegeln Sie den Dampfauslöser am Griff des Bügeleisens, wenn längeres Dampfbügeln erforderlich ist. Bei kurzem Dampfbügeln können Sie den Dampfauslöser manuell steuern.

Automatische Reinigung / Selbstreinigung

1. Stecken Sie das Bügeleisen in die Steckdose.
2. Um in den Reinigungszustand zu wechseln, drücken Sie gleichzeitig die Dampftaste und den Dampfauslöser am Bügeleisen für 2 Sekunden.
3. Sie können die Bügelsohle reinigen, indem Sie das Bügeleisen auf und ab bewegen.
4. Wenn das Gerät in den Automatischen Reinigungsmodus wechselt, leuchtet die Anzeige für die Automatische Reinigung  auf dem LED-Display auf.
5. Stellen Sie sicher, dass genügend Wasser im Wassertank ist, wenn Sie die automatische Reinigungsfunktion verwenden.

Automatische Abschaltung

1. Wenn das Gerät nicht bewegt wird oder die Dampftaste/Dampf-Auslöser für zehn Minuten nicht gedrückt wird, aktiviert sich die automatische Abschaltfunktion und schaltet das Gerät aus.
2. Wenn das Gerät in den Auto-Abschaltmodus wechselt, ertönt ein Signalton und das Symbol  für die automatische Abschaltung blinkt.
3. Um das Bügeleisen wieder zu aktivieren, drücken Sie die Dampftaste am Bügeleisen, den Dampfauslöser oder die Ein-/Aus-Taste auf dem LED-Display und drücken Sie eine dieser Tasten, um in den Betriebszustand zurückzukehren.

Hinweis: Die automatische Abschaltung oder Abschaltfunktion sorgt nicht dafür, dass das Gerät vollständig ausgeschaltet ist. Ziehen Sie während des Gebrauchs den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

ENTLEEREN DES WSSERTANKS

1. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie den Wassertank vom Ständer.
2. Öffnen Sie die Wasserfüllkappe und entleeren Sie das Wasser aus dem Tank.
4. Stellen Sie den Wassertank zurück auf den Ständer und stellen Sie sicher, dass er vollständig eingesetzt ist.

Wassermangel

1. Wenn Sie das Gerät im Dampfbügelmodus verwenden und ca. 1 Minute lang kein Dampf aus der Bügelsohle austritt, schaltet das Gerät automatisch in den Wassermangelmodus.
2. Sobald das Gerät in den Wassermangelmodus übergeht, leuchtet das Wassermangelsymbol  kontinuierlich auf dem LED-Bildschirm auf und die Wasserpumpe wird abgeschaltet.
3. Nehmen Sie bei Bedarf den Wassertank ab und füllen Sie ihn bis zum maximalen Füllstand mit Wasser. Bringen Sie dann den Wassertank wieder an und starten Sie das Gerät neu.

Reinigung und Wartung

1. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
2. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel, um Rückstände von der Bügelsohle oder den Tanks zu entfernen.
3. Benutzen Sie niemals harte, spitze oder scharfe Gegenstände, um Rückstände von der Bügelsohle zu entfernen.
4. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals scheuernde Chemikalien, Essig oder Kalkentkalker.

Aufbewahrung

1. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser im Wassertank vollständig entleert ist.
2. Stellen Sie das Bügeleisen auf den Ständer.
3. Verriegeln Sie die Transportsicherung (siehe Abschnitt Transportsicherung).
4. Falten Sie den Dampfschlauch in der Hälfte, legen Sie den Ring des Dampfschlauchs in das Schlauchaufbewahrungsfach und ziehen Sie ihn vom anderen Ende her.
5. Falten Sie das Netzkabel auf die Hälfte, falten Sie es dann erneut auf die Hälfte und legen Sie das gefaltete Netzkabel in das Kabelstaufach, wobei der Netzstecker außen liegen muss.
6. Sobald das Bügeleisen auf der Basis eingerastet ist, können Sie das Gerät tragen, indem Sie den Griff der Bügelstation mit einer Hand festhalten.

EVENTUELLE PROBLEME UND LÖSUNGEN

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um mögliche Probleme zu beheben:

Sorun	Grund	Lösung
Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist noch nicht bestrahlt.	Warten Sie, bis das Gerät warmgelaufen ist.
	Das Gerät ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie das Gerät in die Steckdose.
	Die Gerätebuchse ist defekt.	Schließen Sie das Gerät an eine funktionierende Steckdose an.
Kein Dampf, wenn die Dampftaste gedrückt wird.	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Wassertank.
	Das Gerät ist noch nicht warmgelaufen.	Warten Sie, bis das Gerät warmgelaufen ist.
	Das Dampfbügeln ist deaktiviert.	Schalten Sie durch Drücken der Dampfreulierungstaste auf eine höhere Dampfstufe um.
Grundplatte heizt nicht ausreichend auf	Falsche Dampfeinstellung	Drücken Sie die Dampfreulierungstaste, um zu einer höheren Temperatureinstellung zu wechseln.
Beschädigung des Gewebes.	Extrem hoher Dampfgehalt	Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett des Kleidungsstücks oder versuchen Sie es zunächst am Saum des Kleidungsstücks.
Das Gerät ist geräuschvoll.	Erste Verwendung	Dies ist bei der ersten Benutzung normal.
	Wassertank leer	Füllen Sie den Wassertank.

Die vorgesehene Nutzungsdauer liegt bei 7 Jahren.

TECHNISCHE DATEN

220-240V~ 50-60Hz 3000W

Vorsichtsmaßnahmen beim Transport und Versand

- Ihr Gerät muss in der Originalverpackung aufbewahrt werden, um Schäden während des Transports und des Versands zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Produkt während des Transports in der vorgesehenen Position auf.
- Lassen Sie Ihr Gerät während des Transports nicht fallen und schützen Sie es vor Stößen.
- Nach Übergabe des Produkts an den Kunden sind durch Transportschäden verursachte Defekte von der Garantie ausgeschlossen.

1- Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll, wie bspw. die Restmülltonne oder die Gelbe Tonne ist untersagt. Vermeiden Sie Fehlwürfe durch die korrekte Entsorgung in speziellen Sammel- und Rückgabestellen.

2- Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.² Die Rücknahme durch den Vertreiber hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, Altgeräte kostenlos an den Vertreiber zurückzugeben, wenn die äußeren Abmessungen nicht größer als 25 Zentimeter sind und sich die Rückgabe auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt (0:1 Rücknahme).

Einzelhandel: Vertreiber, die über eine Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern verfügen, sind zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Außerdem zur Rücknahme verpflichtet sind Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Fernabsatzmarkt: Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

3- Entnahme von Batterien und Lampen

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden. Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten: Batterietyp [bitte ergänzen] (z.B. Knopfzellen oder AAA+) mit den chemischen Elementen [bitte ergänzen] (z.B. Lithium oder Mangan).

4- Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

5- WEEE-Registrierungsnummer

Unter der Registrierungsnummer DE 77794142 sind wir bei der stiftung elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten registriert.

6- Sammel- und Verwertungsquoten³

Die EU-Mitgliedsstaaten sind nach der WEEE-Richtlinie verpflichtet, Daten zu Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erheben und diese an die Europäische Kommission zu übermitteln. Auf der Webseite des BMU finden Sie weitere Informationen hierzu.



Dieses Produkt enthält wiederverwertbare Materialien. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Gemeindeabfall. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung nach der nächstgelegenen Sammelstelle.

Hersteller / Importeur Firma:

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Şişli-İstanbul/Türkiye

karaca®

VANTUZ STEAMMASTER

GARANTIEBEDINGUNGEN

BEDINGUNGEN FÜR DIE GÜLTIGKEIT UND UMFANG DER GARANTIE

1- Die Garantiedauer beträgt ZWEI JAHRE. Für die Nutzung der Garantie ist die Vorlage des Garantiescheins erforderlich. Aus diesem Grund sollte diese Garantiekunde während der Garantiedauer aufbewahrt werden.

2- Die Dauer der Garantie kann nach Übereinkunft zwischen den Parteien und gemäß den Bedingungen verlängert werden (z. B. 2-5 Jahre).

3- Bei eventuellen Uneinigkeiten während der gewährten Garantiefrist gilt das Rechnungsdatum; deshalb ist die Vorlage der bestätigten Garantiekunde sowie der Rechnung oder einer Rechnungskopie zwingend erforderlich.

4- Im Fall von Verfälschung der Rechnung und der Garantiekunde oder im Fall der Entfernung oder Feststellung einer Beschädigung der originalen Seriennummer auf dem Gerät wird die Garantie ungültig.

5- Falls festgestellt wird, dass das Gerät außerhalb unserer autorisierten Werkstätten geöffnet wurde bzw. Montagearbeiten durchgeführt wurden, erlischt die Garantie.

6- Die seitens unserer Firma gewährte Garantie umfasst nicht die Behebung von Schäden die bei nicht zweckgemäßer Verwendung oder Verwendung unter normwidrigen Bedingungen entstehen.

Ferner sind die folgenden Schadensfälle von der Garantie ausgeschlossen:

- Schäden und Defekte, die aufgrund von Fehlbedienungen entgegen der in der Gebrauchsanweisung angegebenen Schritte entstehen.
- Schäden und Defekte, können aufgrund von Spannungsdifferenzen, einer fehlerhaften Elektroausrüstung sowie dem Betrieb bei einer Stromspannung, die von der vorgegebenen in Spannung abweicht.
- Schäden und Defekte, die infolge von Brand, Überschwemmung, Hochwasser und Blitzschlag entstehen können und solche, die beim Transport, Laden, Abladen und Transport nach Lieferung an den Kunden entstehen.

7- Außer dem auf der Rechnung und der Garantiekunde angegebenen Käufer ist niemand für die Beanspruchung eines

karaca®

VANTUZ STEAMMASTER

GARANTIEBEDINGUNGEN

Rechts und/oder eines Schadenersatzes berechtigt. Das Produkt sowie alle Teile sind in der Garantie eingeschlossen.

8- Der Verbraucher kann einen der folgenden Ansprüche gem. § 437 BGB geltend machen wenn, das Produkt Mängel aufweist:

- a) Nacherfüllung verlangen,
- b) von dem Vertrag zurücktreten oder den Kaufpreis mindern
- c) Schadenersatz oder nach eine gleichwertigen eine gleichwertigen Ersatz verlangen.

9- Falls der Verbraucher von seinem Anspruch auf Nacherfüllung oder einen kostenfreien Reparatur Gebrauch macht ist der Verkäufer verpflichtet, die Reparatur des Produktes durchzuführen oder zu veranlassen ohne Forderungen eines Entgelts für Arbeitsaufwand, Ersatzteile oder dergleichen. Der Verbraucher kann seinen Anspruch auf kostenfreie Reparatur auch gegenüber dem Hersteller oder dem Importeur geltend machen.

10- Falls nach Geltendmachung des Anspruchs auf kostenfreie Reparatur die Möglichkeit auf Reparatur nicht besteht, da zum Beispiel

- keine Ersatzteile mehr am Markt verfügbar sind
- die maximale Reparaturfrist überschritten wurde

Ist der der Käufer berechtigt, den Verkaufspreis zurückzuverlangen, einen Preisnachlass in Höhe des bestehenden Mangels zu verlangen oder einen Ersatz in Form eines mangelfreien, gleichwertigen Produkts zu fordern. Der Verkäufer darf diese Forderungen nicht zurückweisen, es sei denn die Forderung ist für den Verkäufer unverhältnismäßig.

11- Bei Uneinigkeiten, die im Zusammenhang mit den Ansprüchen des Verbrauchers stehen, stellt die EU-Kommission eine Plattform für außergerichtliche Streitschlichtung bereit. Verbrauchern gibt dies die Möglichkeit, Streitigkeiten im Zusammenhang mit Ihrer Bestellung zunächst ohne die Einschaltung eines Gerichts zu klären. Die Streitbeilegungs-Plattform ist unter dem Link <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> erreichbar.

Karaca®

VANTUZ STEAMMASTER

GARANTIEZERTIFIKAT

Kontakt Daten des Herstellers - oder Importeurs:**Handelsname:** Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.**Adresse:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.
No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye**Kundenhotline:** +49 800 197 80 00**Web:** www.karaca.com.de

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12 Şişli-İST.
Tel: 0212 412 44 30 Fax: 0212 412 44 99 www.kst.com.tr
Marmara Kurumları A.Ş. 100.002 9789 Tic. Sic. No: 278836
Mersis No: 08030010000000000000

Daten des Verkäufers:**Handelsname:****Adresse:****Tel.:****Befugte Person:****Unterschrift und Stempel der befugten Person:****Rechnungsnummer:****Datum der Rechnung:****Datum und Ort der Lieferung:****Daten des Produkts:****Art:** KESSELEISEN**Modell:** Vantuz SteamMaster**Modell No:** KE-U3201**Marke:** KARACA**Seriennummer:****Garantiefrist:** 2 (zwei) Jahre**Maximale Nachbesserungszeit:** 20 (zwanzig) Werktage

Dieses Dokument wurde gemäß dem Genehmigungsschein vom 07.05.2014 mit der Nummer 131863 des Ministeriums für Zoll und Handel ausgestellt.

karaca®



Müşteri Hizmetleri
+90 850 252 55 72



www.karaca.com

